Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

ACȚIUNEA COMUNĂ 2005/889/PESC A CONSILIULUI

din 25 noiembrie 2005

privind instituirea Misiunii de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah)

(JO L 327, 14.12.2005, p. 28)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Acțiunea comună 2006/773/PESC a Consiliului din 13 noiembrie 2006	L 313	15	14.11.2006
►M2	Acțiunea comună 2007/359/PESC a Consiliului din 23 mai 2007	L 133	51	25.5.2007
►M3	Acțiunea comună 2007/807/PESC a Consiliului din 6 decembrie 2007	L 323	53	8.12.2007
►M4	Acțiunea comună 2008/379/PESC a Consiliului din 19 mai 2008	L 130	24	20.5.2008

▼B

ACȚIUNEA COMUNĂ 2005/889/PESC A CONSILIULUI

din 25 noiembrie 2005

privind instituirea Misiunii de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 14 și articolul 25 al treilea paragraf,

întrucât:

(1) Uniunea Europeană, ca parte din Cvartet, s-a angajat să sprijine și să faciliteze punerea în aplicare a foii de parcurs, care prevede măsuri reciproce din partea guvernului israelian și a Autorității Palestiniene în domeniul politicii, securității, economiei, ajutorului umanitar și al construcției instituționale, destinate creării unui stat palestinian independent, democratic și viabil, care să convieţuiască în pace și securitate cu Israelul și celelalte țări vecine.

(2) Ca urmare a dezangajării unilaterale a Israelului din Gaza, autoritățile israeliene nu mai sunt prezente în punctul de trecere Rafah și terminalul este închis, cu excepția unor situații excepționale.

(3) Consiliul European din 17 și 18 iunie 2004 a reafirmat disponibilitatea UE de a sprijini Autoritatea Palestiniană în asumarea responsabilității pentru ordinea publică și în special în perfecționarea poliției sale civile și îmbunătățirea capacității de aplicare a legii.

(4) Consiliul din 7 noiembrie 2005 a reiterat sprijinul UE pentru activitatea trimisului special pentru dezangajare al Cvartetului și a salutat raportul recent al acestuia către membrii Cvartetului. De asemenea, Consiliul a luat act de scrisoarea acestuia din 2 noiembrie 2005, în care solicita, în numele părților, ca UE să aibă în vedere să activeze ca terț, cu rol de monitorizare, în punctul de trecere Rafah, la granița dintre Gaza și Egipt. Consiliul a luat act de dorința UE de a furniza, în principiu, asistență pentru funcționarea punctelor de trecere de la granița Gazei, pe baza unui acord între părți.

(5) Deschiderea punctului de trecere Rafah are implicații economice, de securitate și umanitare.

(6) UE a identificat ca o prioritate consolidarea administrației vamale palestiniene, în cadrul cooperării palestiniene cu CE. Comunitatea a oferit asistență pentru gestionarea frontalieră palestiniană și a instituit un dialog tripartit privind aspectele vamale cu guvernul israelian și Autoritatea Palestiniană. Autoritatea Palestiniană s-a angajat să elaboreze planuri detaliate privind procedurile de securitate la frontieră, cu sprijinul SUA și al Israelului.

(7) La 24 octombrie 2005, primul ministru palestinian a trimis o scrisoare comisarului european pentru relații externe și politica europeană de vecinătate, prin care a solicitat asistența CE în domenii precum consolidarea capacității personalului palestinian de la punctul de trecere Rafah, realizarea și instalarea sistemelor și echipamentelor necesare și furnizarea de consultanță și sprijin funcționarilor palestinieni care lucrează la punctul de trecere Rafah.

(8) La 15 noiembrie 2005, guvernul israelian și Autoritatea Palestiniană au încheiat un acord privind traficul și accesul la punctele de trecere a frontierei cu Gaza, care, *inter alia*, indică

▼B

rolul UE de terț privind funcționarea punctelor de trecere relevante.

(9) În scrisori de invitație, la 20 noiembrie 2005 și respectiv 23 noiembrie 2005, Autoritatea Palestiniană și guvernul israelian au invitat UE să instituie o misiune de asistență la frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah).

(10) Misiunea Uniunii Europene va fi complementară și va aduce un plus de valoare actualelor eforturi internaționale, dezvoltând sinergii cu eforturile în desfășurare ale Comunității Europene și statelor membre. Misiunea va căuta să asigure armonizarea și coordonarea cu acțiunile comunitare de consolidare a capacității, în special în domeniul administrației vamale.

(11) Misiunea va fi instituită în contextul mai larg al UE și al efortului comunității internaționale de a sprijini Autoritatea Palestiniană în asumarea responsabilității pentru ordinea publică și, în special, în perfecționarea poliției sale civile și îmbunătățirea capacităților de aplicare a legii.

(12) Este necesar să fie asigurată legătura adecvată a teritoriilor palestiniene cu Misiunea de Poliție a Uniunii Europene, denumită Biroul de Coordonare al Uniunii Europene pentru Sprijinirea Poliției Palestiniene (EUPOL COPPS) ([1]).

(13) Misiunea își va îndeplini mandatul în contextul unei situații care amenință ordinea publică, securitatea și siguranța persoanelor, precum și stabilitatea în zonă și care ar putea aduce atingere obiectivelor politicii externe și de securitate comune, menționate la articolul 11 din tratat.

(14) Securitatea este o preocupare primordială și constantă și ar trebui să se adopte dispoziții adecvate pentru asigurarea securității.

(15) În conformitate cu orientările Consiliului European de la Nisa din 7-9 decembrie 2000, prezenta acțiune comună ar trebui să stabilească rolul secretarului general/înaltul reprezentant, în conformitate cu articolele 18 și 26 din tratat.

(16) Articolul 14 alineatul (1) din tratat cere să se indice o sumă financiară de referință pentru întreaga perioadă a punerii în palicare a acțiunii comune. Indicarea sumelor care vor fi finanțate din bugetul Comunității ilustrează voința autorității legislative și este condiționată de disponibilitatea alocărilor bugetare din respectivul an bugetar,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

Misiune

(1) Se instituie Misiunea de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah), a cărei fază operațională începe la 25 noiembrie 2005.

(2) EU BAM Rafah acționează în conformitate cu declarația misiunii prevăzută la articolul 2.

([1]) Acțiunea comună 2005/797/PESC a Consiliului din 14 noiembrie 2005 (JO L 300, 17.11.2005, p. 65).

▼B

Articolul 2

Declarația misiunii

Scopul EU BAM Rafah este asigurarea prezenței unui terț în punctul de trecere Rafah pentru a contribui, în colaborare cu eforturile de construcție instituțională ale Comunității, la deschiderea punctului de trecere Rafah și crearea unui climat de încredere între guvernul israelian și Autoritatea Palestiniană.

În acest scop, EU BAM Rafah:

(a) monitorizează, verifică și evaluează în mod activ progresul Autorității Palestiniene privind punerea în aplicare a acordului-cadru, a acordului de securitate și a acordului vamal încheiate între părți, cu privire la funcționarea terminalului Rafah;

(b) contribuie, prin consiliere, la consolidarea capacității palestiniene în toate aspectele gestionării frontierei Rafah;

(c) contribuie la stabilirea legăturii dintre autoritățile palestiniene, israeliene și egiptene privind toate aspectele legate de gestionarea punctului de trecere Rafah.

EU BAM Rafah îndeplinește responsabilitățile care i-au fost încredințate prin acordurile dintre guvernul israelian și Autoritatea Palestiniană privind gestionarea punctului de trecere Rafah. EU BAM Rafah nu îndeplinește sarcini de înlocuire.

▼M1

▼B

Articolul 4

Structura misiunii

EU BAM Rafah se compune din următoarele elemente:

(a) Șeful misiunii, asistat de consilieri;

(b) Departamentul de monitorizare și operațiuni;

(c) Departamentul de administrație.

Aceste elemente se detaliază în Conceptul operațional (CONOPS) și Planul operațional (OPLAN). Consiliul aprobă CONOPS și OPLAN.

▼M3

Articolul 4a

Comandantul operației civile

(1) Directorul capacității civile de planificare și conducere este comandantul operației civile pentru EU BAM Rafah.

(2) Comandantul operației civile exercită comanda și controlul asupra misiunii EU BAM Rafah la nivel strategic, sub controlul politic și conducerea strategică a Comitetului politic și de securitate (COPS) și a autorității generale a Secretarului General/Înaltului Reprezentant.

(3) Comandantul operației civile asigură punerea în aplicare corespunzătoare și eficientă a deciziilor Consiliului, precum și a deciziilor COPS, inclusiv prin emiterea de instrucțiuni la nivel strategic, după caz, pentru șeful misiunii.

(4) Toți membrii personalului detașat rămân sub comanda deplină a autorităților naționale ale statului sau instituției UE care i-a detașat. Autoritățile naționale transferă comandantului operației civile controlul operațional asupra personalului, echipelor și unităților lor.

▼M3

(5) Comandantul operației civile are răspunderea generală de a asigura îndeplinirea corespunzătoare a îndatoririlor UE de grijă față de personal.

(6) Comandantul operației civile se consultă cu Reprezentantul Special al UE, după caz.

▼B

Articolul 5

Șeful misiunii

(1) Generalul de divizie Pietro Pistolese este numit șeful misiunii EU BAM Rafah.

▼M3

(2) Șeful misiunii își asumă responsabilitatea și exercită comanda și controlul asupra misiunii în teatrul de operațiuni.

(3) Șeful misiunii exercită comanda și controlul asupra personalului, echipelor și unităților din statele participante, astfel cum au fost desemnate de către comandantul operației civile, și are, de asemenea, responsabilitatea administrativă și logistică, inclusiv cu privire la bunurile, resursele și informațiile puse la dispoziția misiunii.

(4) Șeful misiunii emite instrucțiuni pentru întreg personalul misiunii, în vederea desfășurării eficiente a operațiilor misiunii EU BAM Rafah în teatrul de operațiuni, și asigură coordonarea și gestionarea curentă a acesteia, urmând instrucțiunile la nivel strategic ale comandantului operației civile.

(5) Șeful misiunii răspunde de execuția bugetului misiunii. În acest scop, șeful misiunii încheie un contract cu Comisia.

(6) Șeful misiunii răspunde de controlul disciplinar asupra personalului. În cazul personalului detașat, măsurile disciplinare sunt aplicate de către autoritatea națională sau de către instituția comunitară corespunzătoare.

(7) Șeful misiunii este reprezentantul EU BAM Rafah în teatrul de operațiuni și asigură misiunii o vizibilitate adecvată.

(8) Șeful misiunii lucrează în strânsă coordonare, după caz, cu alți actori UE prezenți la fața locului. Fără a aduce atingere lanțului de comandă, șeful misiunii primește orientări politice ad-hoc din partea Reprezentantului Special al UE.

▼B

Articolul 6

Faza de planificare

(1) În cursul fazei de planificare a misiunii, se instituie o echipă de planificare, care îl va include și pe șeful misiunii care conduce echipa de planificare, precum și efectivul de personal necesar îndeplinirii funcțiilor ce decurg din necesitățile stabilite ale misiunii.

(2) În cadrul procesului de planificare, se realizează cu prioritate o evaluare globală a riscurilor, care va fi actualizată atunci când este necesar.

(3) Echipa de planificare redactează un OPLAN și dezvoltă toate instrumentele tehnice necesare îndeplinirii misiunii. OPLAN ia în considerare evaluarea globală a riscurilor și include un plan de securitate.

▼B

Articolul 7

Personalul EU BAM Rafah

(1) Efectivul și competența personalului EU BAM Rafah sunt conforme cu declarația misiunii prevăzută la articolul 2 și cu structura prevăzută la articolul 4.

(2) Statele membre sau instituțiile UE detașează membrii de personal pentru EU BAM Rafah. Fiecare stat membru suportă costurile aferente membrilor personalului EU BAM Rafah detașați, inclusiv salariile, asigurările medicale, cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii, precum și indemnizațiile, altele decât diurnele.

(3) EU BAM Rafah recrutează personal internațional și personal local pe bază de contract, în funcție de necesități.

(4) Statele terțe pot, de asemenea, după caz, să detașeze personal pentru misiune. Fiecare stat terț care detașează membrii de personal suportă costurile aferente personalului pe care îl detașează, inclusiv salariile, asigurările medicale, asigurări împotriva unor riscuri majore, cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii.

▼M3

(5) Toți membrii personalului își îndeplinesc îndatoririle și acționează în interesul misiunii. Toți membrii personalului respectă principiile de securitate și standardele minime instituite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a regulamentului de securitate al Consiliului ([1]).

▼B

(6) Ofițerii de poliție ai UE trebuie să poarte uniformele naționale și însemnele UE, după caz, iar ceilalți membri ai misiunii trebuie să poarte o identificare adecvată, în funcție de decizia șefului misiunii și având în vedere considerentele de securitate.

Articolul 8

Statutul personalului EU BAM Rafah

(1) În cazul în care este necesar, statutul personalului EU BAM Rafah se supune unui acord care se va încheia în conformitate cu procedura menționată la articolul 24 din tratat și va cuprinde, după caz, privilegii, imunități și garanții suplimentare, necesare realizării și bunei funcționări a EU BAM Rafah. Secretarul general/înaltul reprezentant, care asistă președinția, poate negocia asemenea acorduri în numele acesteia.

(2) Statul membru sau instituția UE care a detașat membri de personal are responsabilitatea de a răspunde la orice plângere legată de detașare care emană de la sau privește membrii de personal detașați. Statul membru sau instituția UE în cauză are responsabilitatea de a intenta orice acțiune împotriva persoanei detașate.

(3) Condițiile de angajare, precum și drepturile și obligațiile personalului internațional și local angajat pe bază de contract se menționează în contractele încheiate între șeful misiunii și membrii personalului.

▼M3

Articolul 9

Lanțul de comandă

(1) EU BAM Rafah are un lanț de comandă unificat, specific operațiilor de gestionare a situațiilor de criză.

([1]) JO L 101, 11.4.2001, p 1. Decizie modificată ultima dată prin Decizia 2007/438/CE (JO L 164, 26.6.2007, p. 24).

▼M3

(2) COPS exercită controlul politic și conducerea strategică asupra misiunii EU BAM Rafah, sub autoritatea Consiliului.

(3) Comandantul operației civile, sub controlul politic și conducerea strategică a COPS și a autorității generale a Secretarului General/Înaltului Reprezentant, este comandantul misiunii EU BAM Rafah la nivel strategic și, în această calitate, emite instrucțiuni pentru șeful misiunii și îi oferă acestuia consultanță și asistență tehnică.

(4) Comandantul operației civile raportează Consiliului prin intermediul Secretarului General/Înaltului Reprezentant.

(5) Șeful misiunii exercită comanda și controlul asupra misiunii EU BAM Rafah în teatrul de operațiuni și răspunde direct față de comandantul operației civile.

Articolul 10

Controlul politic și conducerea strategică

(1) Sub autoritatea Consiliului, COPS exercită controlul politic și conducerea strategică a misiunii. Consiliul autorizează COPS să adopte deciziile relevante în acest sens, în conformitate cu articolul 25 din tratat. Autorizarea în cauză cuprinde, printre altele, competența de a numi un șef de misiune, la propunerea Secretarului General/Înaltului Reprezentant, și de a aduce modificări la OPLAN. De asemenea, autorizarea se referă la competența de adoptare a unor decizii subsecvente legate de numirea șefului misiunii. Competențele decizionale cu privire la obiectivele și încheierea misiunii revin în continuare Consiliului.

(2) COPS raportează periodic Consiliului.

(3) COPS primește periodic și după caz rapoarte întocmite de comandantul operației civile și de șeful misiunii cu privire la chestiuni din sfera de competență a acestora.

▼B

Articolul 11

Participarea statelor terțe

(1) Fără a aduce atingere autonomiei decizionale a Uniunii și cadrului său instituțional unic, statele aderente sunt invitate, iar statele terțe pot fi invitate să contribuie la EU BAM Rafah, cu condiția ca acestea să acopere costurile aferente personalului detașat de acestea, inclusiv salariile, asigurările medicale, asigurări împotriva unor riscuri majore, cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii, și să contribuie la costurile operaționale ale EU BAM Rafah, după caz.

(2) Statele terțe care aduc contribuții la EU BAM Rafah au aceleași drepturi și obligații în ceea ce privește gestionarea zilnică a misiunii ca și statele membre care iau parte la misiune.

(3) Consiliul autorizează CPS să adopte deciziile relevante privind participarea statelor terțe, inclusiv contribuțiile propuse ale acestora și instituirea unui Comitetul al contribuabililor.

(4) Modalitățile privind participarea statelor terțe fac obiectul unui acord care se va încheia în conformitate cu procedurile menționate la articolul 24 din tratat. Secretarul general/înaltul reprezentant, care asistă președinția, poate negocia asemenea acorduri în numele acesteia. În cazul în care UE și un stat terț au încheiat un acord privind instituirea unui cadru pentru participarea respectivului stat terț la operațiunile UE de gestionare a crizelor, dispozițiile unui asemenea acord se aplică în contextul EU BAM Rafah.

▼M3

Articolul 12

Securitate

(1) În colaborare cu Oficiul de Securitate al Secretariatului General al Consiliului (Oficiul de Securitate al SGC), comandantul operației civile oferă șefului misiunii îndrumări cu privire la planificarea măsurilor de securitate și asigură punerea în aplicare corespunzătoare și eficientă a acestora pentru EU BAM Rafah, în conformitate cu articolele 4a și 9.

(2) Șeful misiunii răspunde de securitatea operației și asigură îndeplinirea cerințelor minime de securitate aplicabile operației în cauză, în conformitate cu politica Uniunii Europene privind securitatea personalului detașat în afara UE cu atribuții operaționale în conformitate cu titlul V din tratat și cu actele anexate la acesta.

(3) Șeful misiunii este asistat de un ofițer superior de securitate al misiunii (SMSO), care va raporta șefului misiunii și va menține, de asemenea, o strânsă relație funcțională cu Oficiul de Securitate al SGC.

(4) Personalul misiunii EU BAM Rafah urmează un curs de formare obligatoriu în domeniul securității înainte de a-și începe activitatea, în conformitate cu OPLAN. De asemenea, aceștia urmează periodic, în teatrul de operațiuni, cursuri de formare organizate de SMSO.

▼B

Articolul 13

Dispoziții financiare

▼M1

(1) Suma de referință financiară destinată să acopere cheltuielile aferente misiunii pentru perioada cuprinsă între 25 noiembrie 2005 și 24 mai 2007 este de 7 600 000 EUR.

▼M4

Suma de referință destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii în perioada 25 mai 2007-24 noiembrie 2008 este de 7 000 000 EUR.

▼B

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al UE, cu excepția că nici o prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității. Resortisanții statelor terțe care contribuie financiar la misiune, resortisanții țărilor gazdă și, în funcție de necesitățile operaționale ale misiunii, cei ai țărilor vecine au dreptul să participe la licitații pentru contracte.

(3) Șeful misiunii raportează în totalitate Comisiei și este supravegheat de aceasta în ceea ce privește activitățile desfășurate în cadrul contractului său.

(4) Dispozițiile financiare respectă cerințele operaționale ale EU BAM Rafah, inclusiv compatibilitatea echipamentelor și interoperabilitatea echipelor sale.

(5) Cheltuielile sunt eligibile de la data intrării în vigoare a prezentei acțiuni comune.

Articolul 14

Acțiunea comunitară

(1) Consiliul și Comisia, fiecare în conformitate cu competențele sale, asigură armonizarea dintre punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și activitățile comunitare externe, în conformitate cu articolul 3 al doilea paragraf din tratat. Consiliul și Comisia cooperează în acest sens.

▼B

(2) Se adoptă acordurile de coordonare necesare în zona misiunii, după caz, precum și la Bruxelles.

Articolul 15

Comunicarea informațiilor clasificate

(1) Secretarul general/înaltul reprezentant este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta acțiune comună, după caz și în conformitate cu necesitățile operaționale ale misiunii, informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTRÂNS UE”, generate în scopul misiunii, în conformitate cu regulamentul de securitate al Consiliului.

(2) În eventualitatea unei nevoi operaționale precise și imediate, Secretarul general/înaltul reprezentant este, de asemenea, autorizat să comunice autorităților locale informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTRÂNS UE” generate în scopul misiunii, în conformitate cu regulamentul de securitate al Consiliului. În toate celelalte cazuri, asemenea informații și documente se comunică autorităților locale în conformitate cu procedurile adecvate nivelului de cooperare dintre acestea și UE.

(3) Secretarul general/înaltul reprezentant este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta acțiune comună și autorităților locale documente UE neclasificate, privind deliberările Consiliului asupra misiunii, reglementate de obligația secretului profesional în temeiul articolului 6 alineatul (1) din regulamentul de procedură al Consiliului ([1]).

▼M3

Articolul 15a

Supraveghere

Se activează celula de supraveghere pentru misiunea EU BAM Rafah.

▼B

Articolul 16

Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

▼M4

Aceasta expiră la 24 noiembrie 2008.

▼M2

Articolul 17

Prezenta acțiune comună se revizuiește până la 31 martie 2008.

▼B

Articolul 18

Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

([1]) Decizia 2004/338/CE, Euratom a Consiliului din 22 martie 2004 de adoptare a Regulamentului de Procedură al Consiliului (JO L 106, 15.4.2004, p. 22). Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2004/701/CE, Euratom (JO L 319, 20.10.2004, p. 15).

▼**M3**

Deciziile adoptate de COPS în temeiul articolului 10 alineatul (1), cu privire la numirea șefului misiunii se publică, de asemenea, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.